

Terminus (TTF) (TerminusTTF-4.49.3.ttf)

This Monospace Sans font covers European languages written with Latin alphabets (but not the theoretically-encountered Serbo-Croat digraphs), also the Lingala alphabet. It also covers several languages written with Cyrillic alphabets, but the lowercase forms of Д (g) and Н (u) use shapes normally only used in handwriting and the lowercase and uppercase forms of Ve are very similar (B B). It also covers monotonic Greek.

For variations of the Latin and Cyrillic alphabets and for monotonic Greek I attempt to show the whole alphabet, followed by Article 1 of the UDHR (it is traditional!). For other scripts and languages I merely display the digits (if not common 0..9) and Article 1.

Sources:

http://unicode.org/udhr/assemblies/first_article_all.html

<http://www.omniglot.com/>

<https://en.wikipedia.org>

This document was prepared using X_YT_EX and fontspec. Depending on the font, missing glyphs will be replaced either by nothing at all (occasional fonts do that), a blank space, an empty box, or some other symbol indicating a missing glyph.

This monospaced text might also include added spacing to justify the lines.

The letter forms used in italic fonts do not always match those used in regular fonts. Here is some English text to cover all letters: a quick brown fox jumped over the lazy dogs A QUICK BROWN FOX JUMPED OVER THE LAZY DOGS.

The normal and italic styles have regular and bold weights.

This font lacks the OpenType tags 'cyr1', 'grek' needed to use polyglossia for Cyrillic or Greek scripts.

1 Latin Alphabet (European variants)

1.1 Azeri

A a, B b, C c, Ç ç, D d, E e, Ə ə, F f, G g, Ğ ğ, H h, X x, I ı, İ i, J j, K k, Q q, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, R r, S s, Ş ş, T t, U u, Ü ü, V v, Y y, Z z

Here I use uneven lines.

Bütün insanlar ləyaqət və hüquqlarına görə azad və bərabər doğulurlar. Onların şüurları və vicdanları var və bir-birlərinə münasibətdə qardaşlıq ruhunda davranmalıdırlar.

1.2 Catalan

A a, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, (LL and ll or L·L l·l are a different pronunciation to LL and ll), M m, N n, O o, Ó ó, Ò ò, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Û ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

Tots els éssers humans neixen lliures i iguals en dignitat i en drets. Són dotats de raó i de consciència, i han de comportar-se fraternalment els uns amb els altres.

1.3 Czech

A a, Á á, B b, C c, Č č, D d, Ď ě, E e, É é, Ě ě, F f, G g, H h, Ch ch, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, Ň ň, O o, Ó ó, P p, Q q, R r, Ř ř, S s, Š š, T t, Ť ť, U u, Ú ú, Ů ů, V v, W w, X x, Y y, Ý ý, Z z, Ž ž

Všichni lidé rodí se svobodní a sobě rovni co do důstojnosti a práv. Jsou nadáni rozumem a svědomím a mají spolu jednat v duchu bratrství.

1.4 Danish

A a, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, V v, W w, X x, Y y, Z z, Æ æ, Ø ø, Å å

Alle mennesker er født frie og lige i værdighed og rettigheder. De er udstyret med fornuft og samvittighed, og de bør handle mod hverandre i en broderskabets ånd.

1.5 Dutch

As well as the standard 26 letters, the IJ digraph Ij may be encountered.

Alle mensen worden vrij en gelijk in waardigheid en rechten geboren. Zij zijn begiftigd met verstand en geweten, en behoren zich jegens elkander in een geest van broederschap te gedragen.

1.6 French

A a, À à, Â â, Æ æ, Ä ä, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, Ê ê, Ë ë, F f, G g, I i, Î î, Ï ï, J j, K k, L l, M m, N n, (Ñ ñ may be seen on words of Spanish origin), O o, Ô ô, Œ œ, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Û ü, Ô ô, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Ý ý, Z z

Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité.

1.7 German

A a, Ä ä, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z and B (but ss in Switzerland)

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt und sollen einander im Geist der Brüderlichkeit begegnen.

1.8 Hungarian

A a, Á á, B b, C c, Cs cs, D d, Dz dz, Dzs dzs, E e, É é, F f, G g, Gy gy, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, Ly ly, M m, N n, Ny ny, O o, Ó ó, Ö ö, Ő ő, P p, Q q, R r, S s, Sz sz, T t, Ty ty, U u, Ú ú, Ü ü, Ű ű, V v, W w, X x, Y y, Z z, Zs zs

Minden emberi lény szabadon születik és egyenlő méltósága és joga van. Az emberek, ésszel és lelkiismerettel bírván, egymással szemben testvéri szellemben kell hogy viseltessenek.

1.9 Icelandic

A a, Á á, B b, D d, Ð ð, (*eth is not used for the first letter of any word*) E e, É é, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, X x, Y y, Ý ý, Þ þ, Æ æ, Ö ö

Hver maður er borinn frjálss og jafn öðrum að virðingu og réttindum. Menn eru gæddir vitsmunum og samvizku, og ber þeim að breyta bróðurlega hverjum við annan.

1.10 Italian

A a, À à, B b, C c, D d, E e, É é, È è, F f, G g, H h, I i, Í í, Ì ì, Ï ï, L l, M m, N n, O o, Ó ó, Ò ò, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, Ù ù, V v, Z z

Tutti gli esseri umani nascono liberi ed eguali in dignità e diritti. Essi sono dotati di ragione e di coscienza e devono agire gli uni verso gli altri in spirito di fratellanza.

1.11 Latvian

A a, Ā ā, B b, C c, Č č, D d, E e, Ē ē, F f, G g, Ģ ģ, H h, I i, Ī ī,
J j, K k, Ķ ķ, L l, Ļ ļ, M m, N n, Ņ ņ, O o, P p, R r, S s, Š š, T t,
U u, Ū ū, V v, Z z, Ž ž

Visi cilvēki piedzimst brīvi un vienlīdzīgi savā pašcienā un tiesībās.
Viņi ir apveltīti ar saprātu un sirdsapziņu, un viņiem jāizturas citam
pret citu brālības garā.

1.12 Lithuanian

A a, Ą ą, B b, C c, Č č, D d, E e, Ę ę, É é, F f, G g, H h, I i, Į į,
Y y, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, Ū ū,
Ū ū, V v, Z z, Ž ž

Visi žmonės gimsta laisvi ir lygūs savo orumu ir teisėmis. Jiems
suteiktas protas ir sąžinė ir jie turi elgtis vienas kito atžvilgiu
kaip broļiai.

1.13 Maltese

A a, B b, Ċ ċ, D d, E e, F f, Ġ ġ, G g, Ħ ħ, H h, I i, IE ie,
J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, V v, W w,
X x, Z z

*In addition, final vowels with grave accents are found in some words
of Italian origin: à, è, ì, ò. ù.*

Il-bnedmin kollha jitwieldu ħielsa u ugwali fid-dinjità u d-drittijiet.
Huma mogħnija bir-raġuni u bil-kuxjenza u għandhom iġibu ruħhom ma'
xulxin bi spirtu ta' aħwa.

1.14 Northern Sami

A a, Á á, B b, C c, Č č, D d, Đ đ, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k,
L l, M m, N n, Ŋ ŋ, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, Ƨ Ƨ, U u, V v, Z z,
Ž ž

Buot olbmot leat rieggádan friddjan ja olmmošárvvu ja olmmošvuoigat-
vuođaidi dáfus. Sii leat jierbmalaš olbmot geain lea oamedovdu ja sii
gálggaše leat dego vieljačagat.

1.15 Polish

A a, Ą ą, B b, C c, Ć ć, D d, E e, Ę ę, F f, G g, H h, I i, J j, L l, Ł ł, M m, N n, O o, Ó ó, P p, R r, S s, Ś ś, T t, U u, W w, Y y, Z z, Ź ź, Ż ż

The letters Q q, V v, X x may be seen in foreign words.

Wszyscy ludzie rodzą się wolni i równi pod względem swej godności i swych praw. Są oni obdarzeni rozumem i sumieniem i powinni postępować wobec innych w duchu braterstwa.

1.16 Portuguese

A a, Á á, Â â, Ã ã, À à, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, Ê ê, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ó ó, Ô ô, Õ õ, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, W w, X x, Y y, Z z

Todos os seres humanos nascem livres e iguais em dignidade e em direitos. Dotados de razão e de consciência, devem agir uns para com os outros em espírito de fraternidade.

1.17 Romanian

A a, Ă ă, Â â, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, Î î, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, Ș ș, T t, Ț ț, U u, V v, W w, X x, Y y, Z z

Because Unicode was slow to add the below comma forms Ș ș, Ț ț the incorrect use of cedillas in Ș ș, Ț ț is still sometimes encountered.

Toate ființele umane se nasc libere și egale în demnitate și în drepturi. Ele sunt înzestrate cu rațiune și conștiință și trebuie să se comporte unele față de altele în spiritul fraternității.

1.18 Serbo-Croat (Latin)

A a, B b, C c, Č č, Ć ć, D d, Dž Dž dž (␣ ␣ ␣), Đ đ, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, Lj Lj lj (␣ ␣ ␣), M m, N n, Nj Nj nj (␣ ␣ ␣), O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, V v, Z z, Ž ž

Sva ljudska bića rađaju se slobodna i jednaka u dostojanstvu i pravima. Ona su obdarena razumom i sviješću i treba da jedno prema drugome postupaju u duhu bratstva.

1.19 Spanish

A a, Á á, B b, C c, D d, E e, É é, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, Ñ ñ, O o, Ó ó, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

2 Cyrillic Alphabet

To show basic coverage of Cyrillic italics (if present), here is the Ukrainian alphabet.

А а, Б б, В в, Г г, Ґ ґ, Д д, Е е, Є є, Ж ж, З з, И и, І і, Ї ї, Й й, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ю ю, Я я (the apostrophe ' is used for the hard sign)

2.1 Adyghe

The alphabet is standard Cyrillic, except that it uses the Palochka (І)

А а, Б б, (В в), Г г, Гу гу, Гь гь, Гьу гьу, Д д, Дж дж, Дэ дэ, Дэу дэу, Е е, (Ё ё), Ж ж, Жь жь, Жьу жьу, Жь жь, З з, И и, Й й, (К к), Ку ку, Кьу кьу, КІ кІ, КІу кІу, Л л, Ль ль, ЛІ лІ, М м, Н н, О о, П п, ПІ пІ, ПІу пІу, Р р, С с, Т т, ТІ тІ, ТІу тІу, У у, Ф ф, Х х, Хь хь, Хьу хьу, Хь хь, Ц ц, Цу цу, ЦІ цІ, Ч ч, ЧІ чІ, Чь чь, Ш ш, Шь шь, Шьу шьу, ШІ шІ, ШІу шІу, Щ щ, (Ъ ъ), Ъы, (Ъ ъ), Э э, (Ю ю), Я я, І, Іу, Іу

Here I use uneven lines and non-breaking spaces after punctuation, but it looks as if some padding is still being applied.

ЦІыф пстэури шьхьэфитэу, яльытэныгьэрэ яфэшьуашэхэмрэкІэ ээфэдэу кьальфы. Акьылрэ ээхэшІыкІ гьуазэрэ яІэшьы, зыр зым ээкьош ээхашІэ азфагу дэльэу ээфыщытынхэ фае.

2.2 Kazakh

А а, Ә ә, Б б, (В в), Г г, Ғ ғ, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Қ қ, Л л, М м, Н н, Ң ң, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ү ү, Ұ ұ, Ф ф, Х х, Һ һ, (Ц ц), (Ч ч), Ш ш, (Щ щ), (Ъ ъ), Ы ы, І і, (Ь ь), (Э э), Ю ю, Я я

Барлық адамдар тумысынан азат және қадір-қасиеті мен құқықтары тең болып дүниеге келеді. Адамдарға ақыл-парасат, ар-ождан берілген, сондықтан олар бір-бірімен туыстық, бауырмалдық қарым-қатынас жасаулары тиіс.

2.3 Macedonian

А а, Б б, В в, Г г, Д д, Ѓ ѓ, Е е, Ж ж, З з, S s, И и, Ј ј, К к, Л л, Љ љ, М м, Н н, Њ њ, О о, П п, Р р, С с, Т т, Ќ ќ, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Џ џ, Ш ш. The letters Ѓ ѓ and Ј ј (ie and i with accent) are used to distinguish words with the same spelling.

Сите човечки суштества се раѓаат слободни и еднакви по достоинство и права. Тие се обдарени со разум и совест и треба да се однесуваат еден кон друг во духот на општо човечката припадност.

2.4 Russian

А а, Б б, В в, Г г, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э, Ю ю, Я я

Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства.

2.5 Serbo-Croat (Cyrillic)

А а, Б б, В в, Г г, Ѓ ѓ, Е е, Ж ж, З з, И и, Ј ј, К к, Л л, Љ љ, М м, Н н, Њ њ, О о, П п, Р р, С с, Т т, Ћ ћ, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Џ џ, Ш ш

Сва људска бића рађају се слободна и једнака у достојанству и правима. Она су обдарена разумом и свешћу и треба једни према другима да поступају у духу братства.

2.6 Tatar

А а, Ә ә, Б б, В в, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, Җ җ, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, Ң ң, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ү ү, Ф ф, Х х, Һ һ, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э. Ю ю, Я я

Барлык кешеләр дә азат һәм үз абруйлары һәм хокуклары ягыннан туң булып туалар. Аларга акыл һәм Вәҗдан бирелгән һәм бер-берсенә карата туганарча [туганнарча] мөнәсәбәттә булырга тиешләр.

2.7 Ukrainian

А а, Б б, В в, Г г, Ґ ґ, Д д, Е е, Є є, Ж ж, З з, И и, І і, Ї ї, Й й, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ю ю, Я я (the apostrophe ' is used for the hard sign)

Всі люди народжуються вільними і рівними у своїй гідності та правах. Вони наділені розумом і совістю і повинні діяти у відношенні один до одного в дусі братерства.

2.8 Yakut

А а, Б б, В в, Г г, Ҕ ҕ, Д д, Дь дь, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, Ҥ ҥ, Ҧ Ҧь, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Һ һ, Т т, У у, Ү ү, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э, Ю ю, Я я

Дьон барыта бэйэ суолтатыгар уонна быраабыгар тэн буолан төрүүллэр. Кинилэр бары өркөн өйдөөх, суобастаах буолан төрүүллэр, уонна бэйэ бэйэлэригэр тылга кииринигэс быһыылара доҕордоһуу тыыннаах буолуохтаах.

3 Greek Alphabet

3.1 monotonic

In theory, modern Greek is all monotonic with only an acute accent (*tonos*) and diaeresis (*dialytika*).

Α α, Ἄ ά, Β β, Γ γ, Δ δ, Ε ε, Έ έ, Ζ ζ, Η η, Ή ή, Θ θ, Ι ι, Ϊ ί, Ϋ ύ, ΐ ί, Κ κ, Λ λ, Μ μ, Ν ν, Ξ ξ, Ο ο, Ό ό, Π π, Ρ ρ, Σ σ ς, Τ τ, Υ υ, Ύ ύ, Ώ ώ, ΰ ύ, Φ φ, Χ χ, Ψ ψ, Ω ω, ΰ ύ

Όλοι οι άνθρωποι γεννιούνται ελεύθεροι και ίσοι στην αξιοπρέπεια και τα δικαιώματα. Είναι προικισμένοι με λογική και συνείδηση, και οφείλουν να συμπεριφέρονται μεταξύ τους με πνεύμα αδελφότητας.

4 Other variants of the Latin alphabet

There are many more variations of the Latin alphabet in official use throughout the world. Particularly in African countries, and also for Vietnamese, some fonts which are otherwise good may have problems. For some of the African languages it is necessary to use combining diacriticals.

4.1 Lingala (*parts of the Congos, Angola, Central African Republic*)

This is a tonal language, using accents: no accent for default low tone, acute accent for the high tone, circumflex for descending tone, caron for ascending tone

A a, Á á, Â â, Ã ã, B b, C c, D d, E e, É é, Ê ê, Ě ě, È è, Ê ê, Ê ê, Ě ě, É é, Ê ê, Ě ě, F f, G g, Gb gb, H h, I i, Í í, Î î, Ī ī, K k, L l, M m, Mb mb, Mp mp, N n, Nd nd, Ng ng, Nk nk, Ns ns, Nt nt, Ny ny, Nz nz, O o, Ó ó, Ô ô, Õ õ, Ɔ ɔ, Ɔ ɔ, Ɔ ɔ, Ɔ ɔ, Ɔ ɔ, Ɔ ɔ, P p, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, W w, Y y, Z z

Bato nyonso na mbotama bazali nzomi pe bakokani na limemya pe makoki. Bazali na mayele pe basengeli kofanda na bondeko okati na bango.

5 Quotation-marks, etc.

In real-world usage, particularly when looking at news sites, the presence or absence of the correct quote characters will make a difference. As a coder, I use '...' or "...". but in good text there are variations and this font supports:

left and right single quotes '...' double low 9 and left double quotes
left and right double quotes "... " "..."
single turned comma, guillemets «...»
with right single quote '...' angle quotes <...>

In Spanish languages, the inverted exclamation-mark ¡ and inverted question-mark ¿ are necessary.

6 Symbols

6.1 Currency Symbols

Many countries have symbols for their currencies. In alphabetic order:

₵ Cedi (Ghana)	₸ Manat (Azerbaijan)
¢ Cent (many places)	₦ Naira (Nigeria)
₡ Colon (Costa Rica, El Salvador)	£ Pound Sterling
₋ Cruzeiro (Brazil)	₹ Rouble (Russia)
\$ Dollar (many places)	₸ Tenge (Kazakhstan)
₫ Dong (Vietnam)	₺ Turkish Lira
€ Euro	₩ Won (Korea)
₴ Hryvnia (Ukraine)	¥ Yen (Japan)

6.2 Other symbols in text

© Copyright	¶ Pilcrow
† Dagger	® Registered
‡ Double Dagger	§ Section
‰ Per mille	™ Trademark